

WH60 NexGen®

Digital Auto-Darkening Filter (ADF)

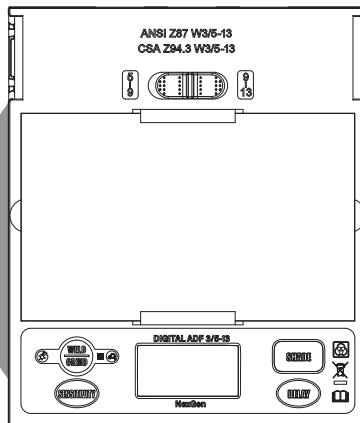
Filtre auto-obscurcissant à commande numérique

Filtro de oscurecimiento automático digital

User Instructions

Instructions d'utilisation

Instrucciones de uso



NexGen® 2 Year Warranty
Garantie de 2 ans
2 años de garantía

TABLE OF CONTENTS

Specifications 2

Safety Precautions 2

Warnings..... 2

WH60 NEXGEN® Operating Instructions..... 3

Mode Control 3

On/Mode Button 3

Shade Control 3

Sensitivity Control..... 3

Delay Control 3

Replacing the Safety Lenses 4

Replacing the Batteries..... 4

Adjusting the Helmet 5

Troubleshooting 6

PRODUCT SPECIFICATIONS	WH60 NEXGEN®
Cartridge Size	4.5" x 5.25"
Viewing Area	3.94" x 2.36"
Shade	Variable Shade 5 – 13
Light State	3
Switching Speed	1/25,000
Lens Power Control	Auto On/Off
Grind Mode	Yes
Torch Mode	Yes
Sensitivity Settings	5 (1-5) levels
Delay Settings	Adjustable (0.1 – 0.9 seconds)
Arc Sensors	4
TIG Rating	< 2 Amps
Power Supply	(2) CR2450 Batteries
Low battery indicator	Blinking light indicates 24 hours of operating time left. Replace batteries immediately.
UV/IR Protection	Constant protection up to Shade 15
Solar Assist	Yes
Operating Temperature	14°F to 149°F/-10°C to 65°C
Storage Temperature	-4°F to 158°F/-20°C to 70°C †
Standards	ANSI Z87.1-2020, CSA/CAN Z94.3 compliant
Optical Classification	1/1/1/1

† Note: When stored in extremely cold temps, warm helmet to ambient temp before welding

SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing the Jackson Safety® Brand welding helmet. We designed the helmet to fit comfortably and to be easy to adjust. Even more importantly, we designed it with your safety in mind. Please protect yourself from injury by taking the time to read through these operating instructions.

READ ALL WARNINGS AND CAUTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

 WARNING!

TO AVOID BLINDNESS, PERMANENT EYE INJURY OR VISION LOSS, ALWAYS:

- **WEAR IMPACT-RESISTANT SAFETY SPECTACLES OR GOGGLES WITH THIS HELMET AND/OR FILTER.**
- **USE THE SPECIFIED JACKSON SAFETY BRANDED SAFETY PLATE IN FRONT OF THE WELDING FILTER.**
- **USE THE SPECIFIED JACKSON SAFETY BRAND INTERNAL SAFETY PLATE WHEN USING AN AUTO-DARKENING FILTER.**
- **KEEP A SAFETY PLATE IN THE FIXED PORTION OF A LIFT-FRONT HELMET.**
- **STOP USING THE HELMET IMMEDIATELY IF YOU SEE A LIGHT LEAK AROUND THE FILTER OR ANY OTHER SEAM, OR IF AN AUTO-DARKENING FILTER DOES NOT DARKEN WHEN THE ARC IS STRUCK, OR IF AUTO-DARKENING FILTER SHUTS OFF DURING WELDING.**

 CAUTION:

Check product features before using. Do not use for overhead welding where there is a falling molten metal hazard. This welding helmet/filter system does not provide protection from molten metal and spatter during direct overhead welding. This helmet and/or filter is not suitable for lasers, or low energy (below 2 amps) welding. This helmet and/or filter is not suitable for oxyacetylene torching or plasma cutting applications unless equipped with the “Torch” mode setting on the auto-darkening filter. Always use the proper shade filter for your activity and follow assembly instructions to insert and seal filter. Inspect the helmet and/or filter before each use. Use mild soap and water to clean helmet. Use only lint-free tissue or cloth to clean filter.

 DO NOT:

Use a helmet and/or filter that shows signs of damage or wear. Allow spatter or molten metal to remain in contact with helmet and/or filter for an extended period of time. Alter or modify a helmet and/or filter or take auto-darkening filter apart. Immerse filter in, or spray directly with, liquids. Store helmet and/or filter near heat or in direct sunlight. Use filter at temperatures below 14°F (-10°C) or over 149°F (65°C). Use a helmet and/or filter within 12 inches of the weld arc.

OPERATING INSTRUCTIONS

WH60 NEXGEN®

The WH60 NEXGEN® Welding Helmet with 3-N-1 Digital Auto-Darkening Filter enables you to use your welding helmet during the associated processes of grinding and torch cutting as well as welding. Combining the welding filter, torch cutting goggles and grinding face shield in one piece of PPE increases your productivity while saving you costs. The digital controls give you the ability to be even more precise in adjusting your settings and empower you with one of the best ADFs on the market.

Preparing to Use Your WH60 NEXGEN® Helmet

- Be sure your helmet is correctly assembled and that it completely blocks any accidental light. Specifically, in the front, light may enter the helmet only through the viewing area of the filter.
- Adjust headgear to ensure maximum comfort and to provide the largest field of vision (see adjusting the helmet section of the manual).

MODE CONTROLS:

Mode Button:

Press and hold the MODE button (1) to toggle between Weld, Grind, and Torch modes.

Grind Mode:

Grind mode is intended for use during metal grinding applications. To place the filter into Grind mode, press and hold the GRIND mode button. A yellow LED light will blink in the indicator (2), and the filter shade will automatically be fixed at shade 3. You do not need to make additional adjustments. The yellow LED light will continue to blink as a visual cue to remind you to switch back to Weld mode prior to welding.

Torch Mode:

Torch mode is intended for use during most torch-cutting applications. To switch the filter into Torch mode, toggle the shade switch to the left (Shades 5–9). For adjustment instructions, refer to the “Shade Control” section.

Weld Mode:

Weld mode is intended for use during most welding applications. The filter automatically switches to the selected filter shade when any of the four optical sensors detect a welding arc. Refer to “Shade Control” section for adjustment instructions for the filter.

Shade Control:

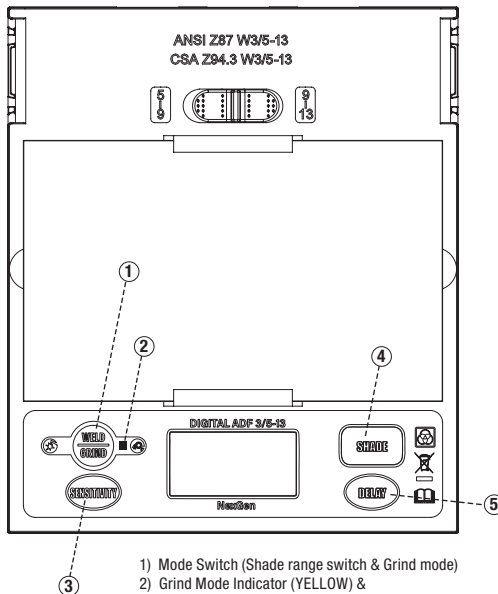
Press the shade button to adjust the shade until the desired shade is selected. Shade ranges should be selected based on the application and personal preference. Each press of the button will increase by one setting until the highest shade level is reached. Pushing the button again will cycle to the lowest shade. The filter shade number you select will appear on the display screen. The variable shade ranges are: Torch: Shade 5, 6, 7, 8, or 9; Weld: Shade 9, 10, 11, 12, or 13

Sensitivity Control:

The Sensitivity function allows you to account for ambient light sources that may interfere with the instantaneous switch from the light state of the ADF into the dark state. You can turn the sensitivity up if you are in a dark environment or down if you are in a bright environment, like outdoors. The higher your setting, the more sensitive the unit will be. To change the sensitivity, press the SENS button to cycle through the sensitivity levels until the desired sensitivity is selected. Before welding (lens in light state), face the helmet in the direction of use. This exposes the helmet to the surrounding light conditions. If the lens switches on and off, it is being affected by the surrounding light. Decrease the sensitivity setting. If the lens switches on and off during welding, the sensitivity setting is too low. Increase the sensitivity setting.

Delay Control:

The delay function allows you to control the amount of time it takes for the filter to switch from the dark shade back to the light state. This function is valuable when spot welding in a repetitive pattern, PULSE-MIG or PULSE-TIG welding. This feature is important to use when there are “after rays” in high amperage welding processes, where the molten area remains bright for a short time after welding or any instance when you prefer to lengthen the amount of time it takes for the unit to return to the clear state.

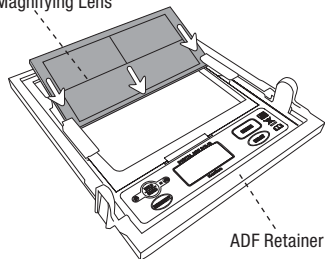


- 1) Mode Switch (Shade range switch & Grind mode)
- 2) Grind Mode Indicator (YELLOW) & Low Battery Indicator (RED)
- 3) Sensitivity Control
- 4) Variable Shade Control
- 5) Delay Control

How to Install and Remove Magnifying Lenses

The magnifying lens is an accessory part that allows you to magnify the weld area. It is installed after all other lenses and filters are assembled. To install it, slide it into place under the two tabs on both sides of the retainer.

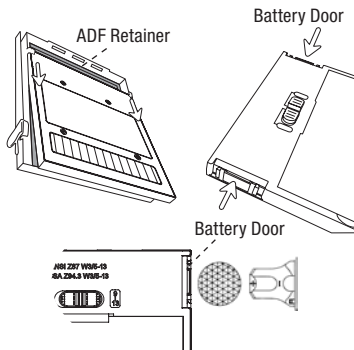
Magnifying Lens



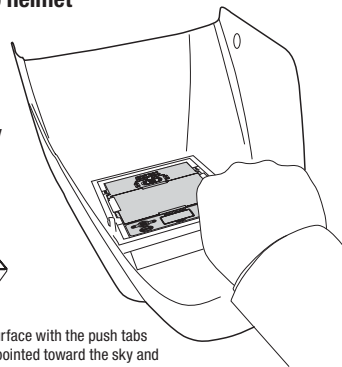
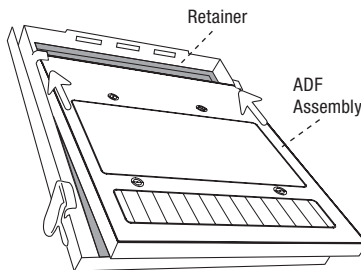
ADF Retainer

Replacing the Batteries

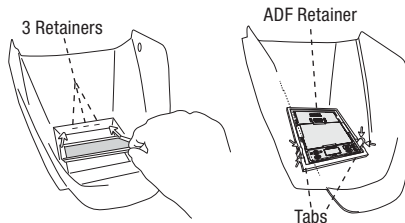
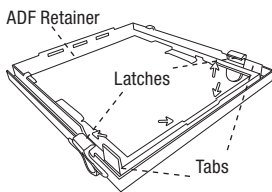
Remove the complete ADF assembly from the helmet by squeezing the two black latches on each side of the ADF retainer together. You will hear an audible "click", releasing the ADF assembly from the helmet. Remove the ADF from the retainer. While holding the ADF with the sensors toward the sky, gently push the bottom edge of the ADF upward until it is free from the retainer edge. Glide the ADF free from the retainer, allowing the ADF to slide out from under the retainer tabs. After the ADF is removed from the retainer, locate the two battery doors. Rotate the unlock icon on the battery cover to correspond to the triangle on the ADF, open the battery cover, replace the CR2450 battery, and rotate the lock icon on the battery cover to correspond to the triangle on the ADF.



Inserting the NEXGEN® ADF assembly into helmet



Insert the ADF into the retainer by placing the retainer on a flat surface with the push tabs resting on the surface. Hold the NEXGEN® ADF with the sensors pointed toward the sky and slide into the retainer ensuring it is seated below the two retainer tabs. Insert the complete ADF assembly into the helmet housing by lining up the three tabs on the top of the helmet housing and engaging them into the top of the ADF assembly. Upon insertion, squeeze the two black latches on each side of the ADF assembly retainer together allowing the ADF to sit flush to the helmet. Ensure the left and right latches are engaged and holding securely.



Replacing the Clear Safety Lenses

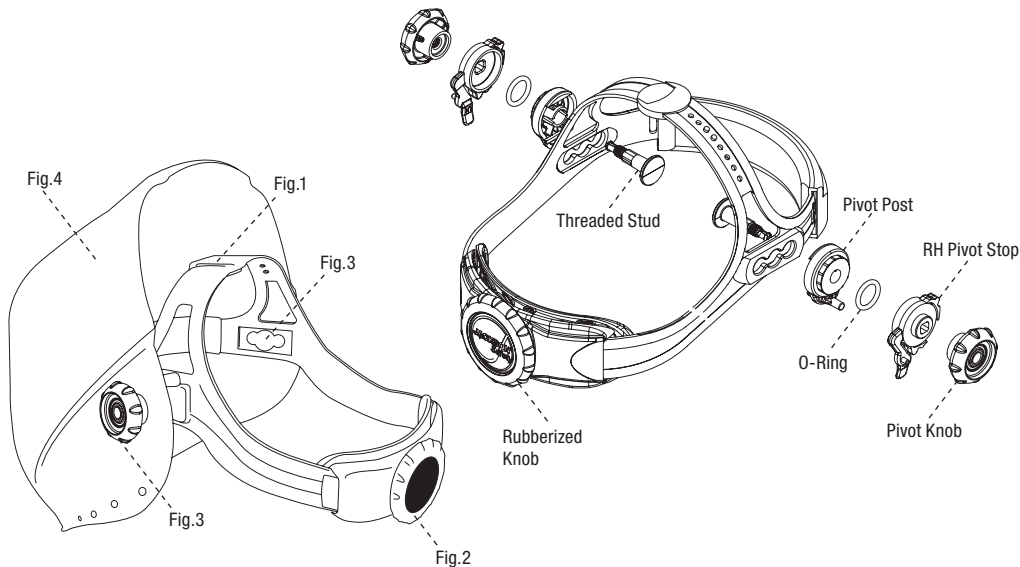
Never use the ADF without both the external and internal clear safety lenses. If welding spatter hits the ADF, it will damage the filter lens and void the warranty. Remove the complete ADF assembly from the helmet by squeezing the two black latches, on each side of the ADF retainer together. You will hear an audible "click", releasing the ADF assembly from the helmet. Carefully lift the assembly upward to clear the housing, and then pull downward toward the chin of the helmet releasing ADF from the helmet. Remove the clear safety lens from the helmet housing. Insert a replacement external clear safety lens into the helmet housing by sliding it under the three retainers on the top of the helmet housing. Ensure the light seal gasket is attached to the external clear safety lens. To replace the internal clear safety lens, first remove the WH60 NEXGEN® ADF from the retainer. While holding the ADF with the name NEXGEN® toward the sky, gently push the bottom edge of ADF upward until the ADF is free from the retainer edge.

Glide the ADF free from the retainer allowing the ADF to slide out from under the retainer tabs. After the ADF is removed from the retainer, find the indentations on the side that will allow you to remove the inside clear safety lens. Gently pull the inside clear safety lens out of position clearing the four holding tabs. Slide a new inside clear safety lens into position ensuring it is held securely under the four holding tabs. Insert the ADF into the retainer by placing the retainer on a flat surface with the push tabs resting on the surface. Hold the NEXGEN® ADF with the sensors pointed toward the sky and slide into the retainer ensuring it is seated below the two retainer tabs. Insert the complete ADF assembly into the helmet housing by lining up the three retainers on the top of the helmet housing and engaging them into the ADF assembly. Upon insertion, squeeze the two black latches on each side of the ADF assembly retainer together allowing the ADF to sit flush to the helmet. Ensure the left and right latches are engaged and holding securely.

Adjusting the Helmet

There are four adjustments you can make so that the WH60 Digital Auto-Darkening Filter Helmet fits you comfortably and securely.

1. **TOP OF THE HEADGEAR.** The gray band (crown strap) that rests on the top of your head can be made smaller or larger. Simply pop the pegs out of the holes they are in and slide the band either left or right until the fit is snug but not uncomfortable. Snap the pegs into the holes to lock the strap in place. (Fig. 1)
2. **HELMET CIRCUMFERENCE.** You will find a rubberized knob on the back of the headgear strap. To tighten it, ratchet the knob clockwise. To loosen it, ratchet the rubberized knob counter-clockwise. (Fig. 2)
3. **DISTANCE BETWEEN YOUR FACE AND THE LENS.** You will find a black tension knob on both sides of the helmet. It controls the position of a larger peg on the inside of the helmet. The peg will be fitted into one of three slots. To adjust the distance between your face and the lens, loosen the knob on one side of the helmet. Slide the strap either forward or backward so that the peg is in the slot you prefer. Retighten the tension knob. Repeat on the other side so that the pegs are in the same slots on each side. (Fig. 3)
4. **ANGLE ADJUSTMENT.** You will find a black knob on both sides of the helmet. In front of the knob are four small holes. A small black tab is attached to the inside of the helmet, sticking out about one-half inch. Hold the helmet firmly with one hand and put the thumb of your other hand on the tab. Push the tab away from the side of the helmet to pop the adjustment peg out of the hole. Move the peg up or down to adjust the forward tilt of the helmet. Repeat on the other side. Make sure that the pegs are in the same hole on both sides of the helmet. (Fig. 4)



Replacing the Headgear

To replace the headgear on the WH60 welding helmet please follow these steps:

1. Remove the pivot knob on both sides of the headgear.
2. Push the threaded stud through to the inside of the helmet, then remove all of the pieces.
3. Right side assembly—Holding the helmet in front of you, with the back facing you, insert the threaded stud through the headgear strap, Pivot Post, o-ring and right hand stop. Then place this sub assembly into the helmet with the angle adjustment going into the desired hole. Thread the pivot knob on the stud that is now extending through the helmet.
4. Repeat step 3 for the left side.

Cleaning and Maintenance

The WH60 Digital Auto-Darkening Welding Helmet requires little maintenance. Wipe the clear safety plates and helmet with a cloth dampened with a mild soap and water solution. Allow to air dry. The viewing lens may be cleaned with a dry, soft cloth. Gently dust and/or wipe clean. Do not submerge the filter unit in water or any type of cleaning solution, as the unit is not designed to be watertight. Remember, these units are made of many layers of glass. Do not throw, toss, smack, hit, or otherwise abuse. This type of treatment may crack or otherwise damage the unit, causing it to fail to function properly. Abuse renders the warranty null and void.

SYMPTOM	EXPLANATION	SOLUTION
Filter does not turn on	This will occur when the batteries need to be replaced.	Check batteries: Are they installed properly, making contact and in good condition? Check battery contacts and surfaces: Are they clean?
Spots inside the filter	This will occur when the filter unit has been shut off. Shapes (spots) which appear to “grow” can be seen through the filter glass. This condition is normal and occurs when the unit has powered down and the liquid crystal “relaxes” and congregates in spots.	Push the “On” button charging the liquid crystals.
Unit will not switch to dark	Unit remains in the light state (shade 3) and will not switch to the dark state. NOTE – If the helmet is securely on your head and the helmet is in the down position adequately covering your eyes, even if the ADF should not become active during an arc, it still protects your eyes from serious damage.	1. Ensure the unit is in Weld Mode. (see Operating Instruction Section) 2. Replace the batteries and clean the battery contacts. 3. Check cover lens for any obstruction of light to the sensor. May require replacement of cover lens. 4. Adjust Sensitivity to the maximum setting. (See Operating Instruction Section) 5. Reposition so the sensors face the arc within a 45 angle.
Short battery life	Batteries last a few days only.	1. Check the type of batteries – suggested use is Alkaline. 2. Clean battery contacts.
Part of lens is not going dark OR light/shading	There appears to be a distinct shade difference in portions of the filter.	1. Make certain the light seal gasket is installed properly. (see replacing the safety lens section) 2. Ensure helmet is adjusted properly so you are looking through the filter straight at the weld pool. The unit may be cracked and needs to be replaced.
ADF flickers	The filter switches from dark to light while an arc is still active.	1. Move the filter closer to the arc; however, maintain a distance of 12 inches. 2. Ensure the filter is pointed directly at the arc allowing the sensor to maintain view of the arc. 3. Check cover lens for any obstruction of light to the sensor. May require replacement of cover lens. 4. Adjust Sensitivity to the minimum setting. (See Operating Instruction Section)

WARRANTY

SureWerx warrants that its products (1) comply with SureWerx's standard specifications as of the delivery date to SureWerx's authorized distributors/ direct purchasers and are warranted for the following periods from end user's date of purchase (verified by valid sales receipt) (a) five years for Balder® Technology auto-darkening filters;(b) two years for all other auto-darkening filters; and (c) one year for powered air purifying respirators; (2) comply with all SureWerx labeling representations; and (3) are manufactured in compliance with all applicable federal, state, and local laws in effect at the time and place of manufacture of the products.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

SureWerx is not liable for any kind of special, incidental, or consequential damages. SureWerx's liability for breach of contract, tort or other cause of action shall not exceed the product purchase price. Purchasers and users are deemed to have accepted the above warranty and limitation of liability, and cannot change the terms by verbal agreement or by any writing not signed by SureWerx. To the extent required by applicable law, SureWerx does not limit its liability for death/injury resulting from SureWerx's negligence.

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications7

Mesures de sécurité7

Avertissements.....7

Consignes d'utilisation du filtre auto-obscurcissant WH60 NEXGEN® 8

Bouton marche/arrêt 8

Sélection du mode 8

Réglage de l'intensité 8

Réglage de la sensibilité..... 8

Réglage de l'éclaircissement du filtre..... 8

Remplacement des lentilles de sécurité.....9

Remplacement des piles 9

Ajustement du casque10

Dépannage 11

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	WH60 NEXGEN®
Taille de la cartouche	4,5 po x 5,25 po
Champ de vision	3,94 po x 2,36 po
Intensité	Intensité variable de 5 à 13
État clair	3
Vitesse de changement	1/25 000
Réglage de puissance du filtre	Marche/arrête automatique
Mode de meulage	Oui
Mode de coupage au chalumeau	Oui
Paramètres de sensibilité	5 niveaux (de 1 à 5)
Paramètres de réglage de l'éclaircissement du filtre	Réglable (0,1 – 0,9 seconde)
Capteurs d'arc	4
Taux de TIG	Moins de 2 ampères
Alimentation électrique	2 piles CR2450
Indicateur de piles faibles	Le voyant clignotant indique qu'il reste moins de 24 heures d'autonomie. Remplacez immédiatement les piles.
Protection contre les rayons ultraviolets et infrarouges	Protection constante jusqu'à l'intensité 15
Pile solaire	Oui
Température de fonctionnement	De -10°C à 65°C (14°F à 149°F)
Température d'entreposage	De -20°C à 70°C (-4°F à 158°F) †
Normes	ANSI Z87.1-2020, CSA/CAN Z94.3 compliant
Classification optique de	1/1/1/1

† Remarque : Lorsque le filtre auto-obscurcissant est entreposé à une température extrêmement froide, réchauffez-le à la température ambiante avant de l'utiliser.

MESURES DE SÉCURITÉ

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque de soudeur Jackson Safety®. Nous avons conçu ce casque afin qu'il soit confortable et facile à ajuster. Plus particulièrement, nous l'avons conçu afin d'assurer votre sécurité. Pour éviter tout risque de blessure, veuillez prendre le temps de lire les présentes consignes d'utilisation.

LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET DES MISES EN GARDE AVANT L'UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT !

POUR ÉVITER LA CÉCITÉ, DES BLESSURES OCULAIRES PERMANENTES OU LA PERTÉ DE LA VUE, VEUILLEZ TOUJOURS :

- PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION OU DES LUNETTES À COQUES RÉSISTANTES AUX CHOCs AVEC CE CASQUE ET/OU CE FILTRE.
- UTILISER LA PLAQUE DE SÉCURITÉ DE MARQUE JACKSON SAFETY SPÉCIFIÉE DEVANT LE FILTRE DE SOUDAGE.
- UTILISER LA PLAQUE DE SÉCURITÉ INTERNE DE MARQUE JACKSON SAFETY SPÉCIFIÉE AVEC UN FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT.
- LAISSER UNE PLAQUE DE SÉCURITÉ DANS LA PARTIE FIXE D'UN CASQUE À VISEUR RABATTABLE.
- CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE CASQUE SI VOUS REMARQUEZ UNE FUITE DE LUMIÈRE AUTOUR DU FILTRE OU D'AUTRES JOINTS, SI LE FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT NE S'ASSOMBRI PAS LORSQUE L'ARC EST ALLUMÉ, OU S'IL S'ÉTEINT PENDANT LE SOUDAGE.

⚠ MISE EN GARDE :

Vérifiez l'état du produit avant de l'utiliser. Ne pas utiliser lors de soudure au plafond lorsqu'il y a un risque de chute de métal en fusion. Ce masque de soudage ou ce filtre ne protège pas contre le métal en fusion et les projections qui pourraient tomber pendant les activités de soudage direct au plafond. Ce masque de soudage ou ce filtre ne protège pas contre le métal en fusion et les projections qui pourraient tomber pendant les activités de soudage direct au plafond. Ce casque ou ce filtre ne doit pas être utilisé avec des lasers ou pour le soudage à faible intensité de courant électrique (moins de 2 ampères). Ce casque ou ce filtre ne doit pas être utilisé pour le soudage au chalumeau oxyacétyléniqueur ni pour le découpage au plasma à moins d'être doté du mode de coupage au chalumeau dans le filtre auto-obscurcissant. Utilisez toujours un filtre dont l'intensité est adaptée au travail de soudage à exécuter et suivez les instructions d'assemblage pour l'insérer et le fixer. Inspectez le casque ou le filtre avant chaque utilisation. Utilisez un savon doux et de l'eau pour nettoyer le casque. N'utilisez qu'un linge ou un chiffon non pelucheux pour nettoyer le filtre.

⚠ NE PAS FAIRE :

Utiliser un casque ou un filtre qui présente des signes de dommage ou d'usure. Laisser les projections de métal ou le métal en fusion en contact prolongé avec le casque ou le filtre. Modifier un casque ou un filtre ou encore retirer le filtre auto-obscurcissant. Immerger le filtre dans des liquides ou pulvériser le filtre de liquides. Entreposer le casque ou le filtre à proximité d'une source de chaleur ou exposé à la lumière solaire directe. Utiliser le filtre à des températures inférieures à -10°C (14°F) ou supérieures à 65°C (149°F). Utiliser un casque ou un filtre à moins de 12 pouces (30 cm) de distance de l'arc.

CONSIGNES D'UTILISATION DU FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT WH60 NEXGEN®

Le filtre auto-obscurissant à commande numérique 3-N-1 WH60 NEXGEN® vous permet d'utiliser votre casque de soudure pendant le soudage et les différents processus de meulage et de coupage au chaléau. En combinant le filtre de soudage, les lunettes de coupage au chaléau et l'écran facial de meulage en une seule pièce d'équipement de protection individuelle, vous augmentez votre productivité tout en réalisant des économies. Les contrôles numériques vous permettent d'ajuster vos paramètres avec une plus grande précision et d'utiliser l'un des filtres auto-obscurissants à commande numérique les plus performants sur le marché.

Avant d'utiliser votre filtre auto-obscurcissant WH60 NEXGEN®

- Assurez-vous que votre casque est correctement assemblé et qu'il bloque entièrement les reflets. Plus précisément, la lumière peut uniquement entrer dans la partie avant du casque par le champ de vision du filtre.
- Ajustez le harnais de façon à avoir un maximum de confort et un champ de vision optimal (reportez-vous à la section « Ajustement du casque »).

SÉLECTION DU MODE

Bouton de mode :

Maintenez le bouton **MODE (1)** enfoncé pour basculer entre les modes Soudage, Meulage et Coupeur à flamme

Mode meulage :

Le mode meulage est conçu pour les applications de meulage des métaux. Pour mettre le filtre en mode meulage, appuyez sur le bouton GRIND situé sur les commandes externes du casque. Une lumière LED jaune clignotera sur l'indicateur, et la teinte du filtre sera automatiquement fixée à la teinte 3. Aucune autre ajustement n'est nécessaire. La lumière LED jaune continuera de clignoter comme un indice visuel pour vous rappeler de revenir en mode soudage avant de commencer à souder.

Mode coupeur à flamme :

Le mode coupeur à flamme est conçu pour la plupart des applications de coupe au chalumeau. Pour activer ce mode, placez le sélecteur de teinte complètement vers la gauche (teintes 5 à 9). Pour les instructions d'ajustement, consultez la section « Contrôle de la teinte ».

Mode soudage :

Le mode weld doit être utilisé pour la plupart des travaux de soudage. Le filtre se règle automatiquement à l'intensité sélectionnée dès qu'un des quatre capteurs optiques détecte un arc de soudage. Reportez-vous à la section « réglage de l'intensité » afin de consulter les instructions concernant l'ajustement du filtre.

Contrôle de la teinte :

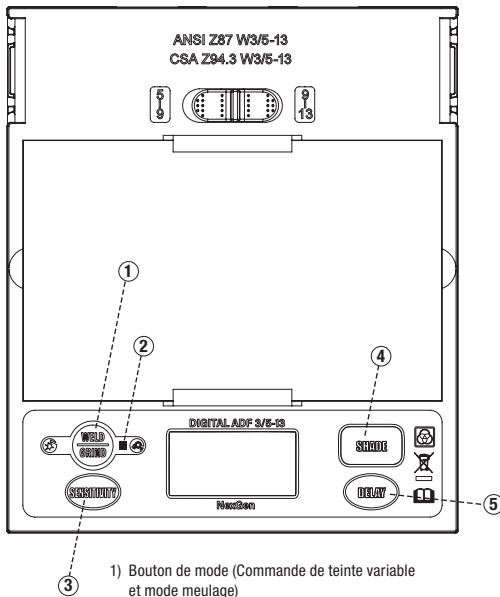
Appuyez sur le bouton de teinte pour ajuster la teinte jusqu'à ce que la teinte désirée soit sélectionnée. Les plages de teinte doivent être choisies en fonction de l'application et des préférences personnelles. Chaque pression sur le bouton augmentera la teinte d'un niveau, jusqu'à ce que le niveau le plus élevé soit atteint. En appuyant de nouveau, la sélection reviendra à la teinte la plus basse. Le numéro de teinte sélectionnée apparaîtra à l'écran. Les plages de teinte variables sont les suivantes : pour le mode coupeur à flamme, les teintes 5, 6, 7, 8 ou 9; pour le mode soudage, les teintes 9, 10, 11, 12 ou 13.

Contrôle de la sensibilité :

La fonction de sensibilité vous permet de tenir compte des sources de lumière ambiante qui peuvent interférer avec le passage instantané de l'état clair de la lentille à l'état sombre. Vous pouvez augmenter la sensibilité si vous vous trouvez dans un environnement sombre, ou la diminuer si vous êtes dans un environnement lumineux, comme en extérieur. Plus le réglage est élevé, plus l'appareil sera sensible. Pour ajuster la sensibilité, appuyez sur le bouton SENS pour faire défiler les niveaux de sensibilité jusqu'à ce que celui souhaité soit sélectionné. Avant de souder (lentille en état clair), orientez le casque dans la direction d'utilisation. Cela expose le casque aux conditions d'éclairage environnantes. Si la lentille s'allume et s'éteint, elle est affectée par la lumière ambiante. Réduisez le réglage de la sensibilité. Si la lentille s'allume et s'éteint pendant le soudage, le réglage de la sensibilité est trop bas. Augmentez le réglage de la sensibilité.

Contrôle du délai :

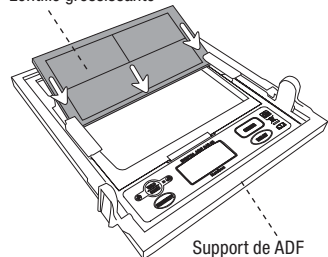
La fonction d'étai (DELAY) vous permet de contrôler le temps qu'il faut pour que le filtre passe de l'état sombre à l'état clair. Cette fonction est utile lors du soudage par points dans un motif répétitif, du soudage PULSE-MIG ou PULSE-TIG. Cette fonctionnalité est importante à utiliser lorsqu'il y a des « rayons résiduels » dans les processus de soudage à haute intensité, où la zone fondue reste brillante pendant un court moment après le soudage, ou dans toute situation où vous préférez prolonger le temps nécessaire pour que l'appareil revienne à l'état clair.



Comment installer et enlever la lentille de magnification

La lentille de magnification est un accessoire qui vous permet d'agrandir la zone de soudure. Elle est installée après que toutes les autres lentilles et filtres aient été assemblés. Pour l'installer, glissez-la en place sous les deux onglets de chaque côté du support

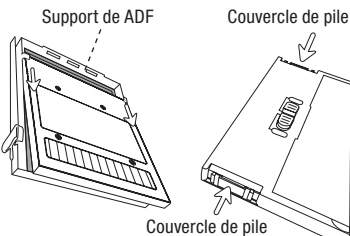
Lentille grossissante



Support de ADF

Remplacement des piles

Retirez l'assemblage complet du filtre auto-obscurcissant (ADF) du casque en pressant les deux loquets noirs de chaque côté du support du filtre. Vous entendrez un « clic » audible, libérant ainsi l'assemblage du casque. Retirez le filtre du support. En tenant le filtre avec les capteurs orientés vers le ciel, poussez doucement le bord inférieur du filtre vers le haut jusqu'à ce qu'il se détache du bord du support. Faites glisser le filtre hors du support, permettant au filtre de se dégager sous les onglets du support. Une fois le filtre retiré du support, localisez les deux portes-piles. Faites pivoter l'icône de déverrouillage sur le couvercle des piles pour qu'elle corresponde au triangle sur le filtre, ouvrez le couvercle des piles, remplacez la pile CR2450 et faites pivoter l'icône de verrouillage sur le couvercle des piles pour qu'elle corresponde au triangle sur le filtre.

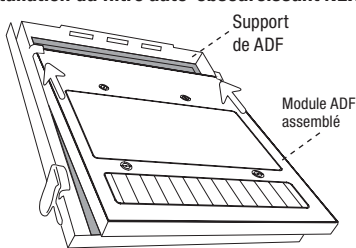


Couvercle de pile

HW 227 VWS-15
SA 234-3 VWS-15



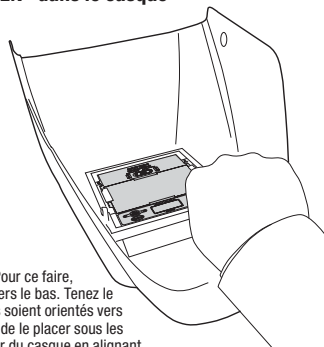
Installation du filtre auto-obscurcissant NEXGEN® dans le casque



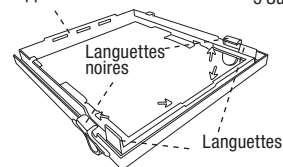
Support de ADF

Module ADF assemblé

Insérez le filtre auto-obscurcissant dans le dispositif de retenue. Pour ce faire, placez celui-ci sur une surface plane en orientant les languettes vers le bas. Tenez le filtre auto-obscurcissant NEXGEN® de façon à ce que les capteurs soient orientés vers le ciel, et glissez-le dans le dispositif de retenue en vous assurant de le placer sous les deux languettes. Insérez le filtre auto-obscurcissant dans le boîtier du casque en alignant les trois languettes sur le dessus du boîtier et en y insérant le rebord supérieur du filtre. Une fois le filtre inséré, serrez les deux languettes noires situées de chaque côté du filtre auto-obscurcissant pour permettre à celui-ci de se mettre bien en place dans le casque. Assurez-vous que les deux languettes maintiennent le filtre bien en place.



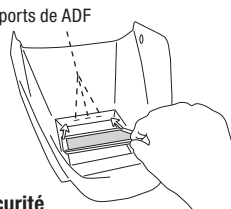
Support de ADF



Languettes noires

Languettes

3 Supports de ADF



Support de ADF

Languettes

Remplacement des lentilles de sécurité

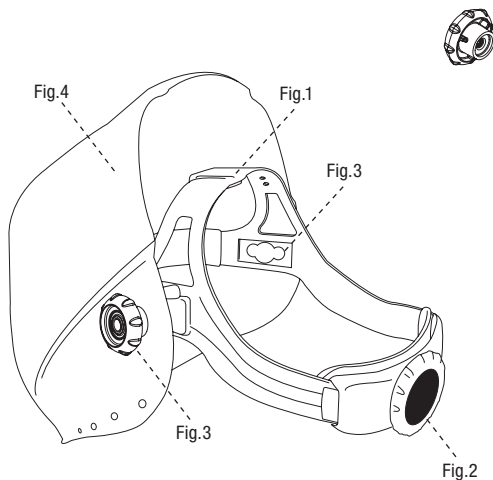
N'utilisez jamais le filtre auto-obscurcissant sans les lentilles de sécurité transparentes interne et externe. Si des éclaboussures de soudage atteignent le filtre auto-obscurcissant, elles endommageront la lentille filtrante et annuleront la garantie. Retirez le filtre auto-obscurcissant du casque en pressant les deux languettes noires qui se trouvent de chaque côté du dispositif de retenue. Vous entendrez un cliquement sec indiquant que le filtre auto-obscurcissant s'est détaché du casque. Levez délicatement le filtre vers le haut afin qu'il se libère du boîtier, puis tirez-le vers le bas en direction du menton du casque pour le sortir. Retirez la lentille de sécurité transparente du boîtier du casque. Insérez une nouvelle lentille de sécurité transparente externe dans le boîtier du casque en la glissant sous les trois dispositifs de retenue situés sur le dessus du boîtier. Assurez-vous que le joint d'étanchéité à la lumière entre en contact avec la lentille de sécurité transparente externe. Pour remplacer la lentille de sécurité transparente interne, retirez d'abord le filtre auto-obscurcissant WH60 NEXGEN® du dispositif de retenue. En tenant le filtre auto-obscurcissant de façon à ce que la mention « NEXGEN » pointe vers le ciel, poussez délicatement le rebord inférieur du filtre vers le haut jusqu'à ce que celui-ci soit libéré du rebord du dispositif de retenue.

Glissez le filtre auto-obscurcissant sous les languettes du dispositif de retenue afin de le détacher du dispositif de retenue. Une fois que le filtre auto-obscurcissant est retiré du dispositif de retenue, repérez sur le côté les dentelures qui vous permettront d'enlever la lentille de sécurité transparente interne. Poussez délicatement la lentille de sécurité transparente interne pour la dégager des quatre pattes de fixation. Glissez une nouvelle lentille de sécurité transparente interne en place en vous assurant qu'elle est bien retenue par les quatre pattes de fixation. Insérez le filtre auto-obscurcissant dans le dispositif de retenue. Pour ce faire, placez celui-ci sur une surface plane en orientant les languettes vers le bas. Tenez le filtre auto-obscurcissant NEXGEN® de façon à ce que les capteurs soient orientés vers le ciel, et glissez-le dans le dispositif de retenue en vous assurant de le placer sous les deux languettes. Insérez le filtre auto-obscurcissant dans le boîtier du casque en alignant les trois dispositifs de retenue sur le dessus du boîtier et en y insérant le filtre. Une fois le filtre inséré, serrez les deux languettes noires situées de chaque côté du filtre auto-obscurcissant pour permettre à celui-ci de se mettre bien en place dans le casque. Assurez-vous que les deux languettes maintiennent le filtre bien en place.

Ajustement du casque

Un casque doté du filtre auto-obscurcissant à commande numérique WH60 peut être ajusté à quatre endroits afin d'assurer votre confort et votre sécurité.

1. **Dessus du harnais.** La bande grise (sangle d'amortissement) placée sur le dessus de votre tête peut être resserrée ou desserrée. Faites simplement sortir les chevilles des trous dans lesquels elles sont insérées, puis faites glisser la bande vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée, sans toutefois être inconfortable. Appuyez sur les chevilles afin qu'elles s'insèrent dans les trous pour maintenir la sangle en place (figure 1).
2. **Circonférence du casque.** Un bouton caoutchouté se trouve sur la sangle arrière du harnais. Pour resserrer cette sangle, tournez le bouton dans le sens horaire. Pour desserrer cette sangle, tournez le bouton dans le sens antihoraire (figure 2).
3. **Distance entre votre visage et la lentille.** Un bouton de serrage noir est situé de chaque côté du casque. Ce bouton contrôle la position d'une cheville plus grosse située à l'intérieur du casque. Ajustez cette cheville afin qu'elle s'insère dans l'une des trois fentes. Pour ajuster la distance entre votre visage et la lentille, desserrez le bouton situé sur un des côtés du casque. Faites glisser la bande vers l'avant ou l'arrière de sorte que la cheville s'insère dans la fente de votre choix. Resserrez le bouton de serrage. Répétez cette étape pour l'autre côté du casque afin que les chevilles se trouvent dans la même fente de chaque côté (figure 3).
4. **Ajustement de l'angle.** Un bouton noir est situé de chaque côté du casque. Quatre petits trous ont été percés devant ce bouton. Une petite languette noire, qui dépasse du casque d'environ un demi-pouce, est fixée à l'intérieur du casque. Tenez fermement le casque à l'aide d'une main, puis placez le pouce de votre autre main sur la languette. Poussez la languette vers l'extérieur du casque afin de faire sortir la cheville d'ajustement du trou. Déplacez la cheville vers le haut ou le bas afin d'ajuster l'inclinaison avant du casque. Répétez cette étape pour l'autre côté du casque. Assurez-vous que les chevilles sont situées dans le même trou de chaque côté du casque (figure 4).



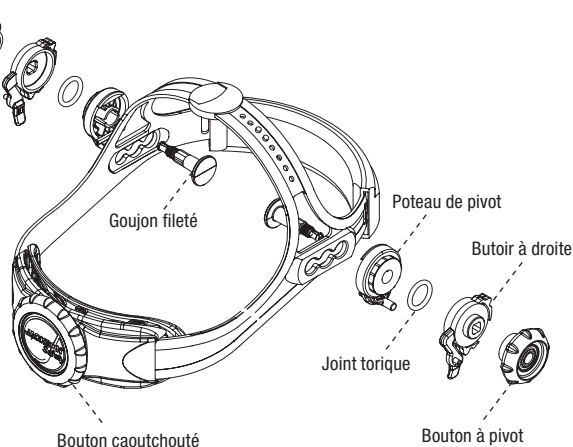
Remplacement du harnais

Pour remplacer le harnais d'un casque de soudeur doté du filtre auto-obscurcissant WH60, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Enlevez les boutons de pivot qui se trouvent de chaque côté du harnais.
2. Passez le goujon fileté à l'intérieur du casque, puis enlevez toutes les pièces.
3. Assemblage du côté droit. Tenez le casque devant vous, avec l'endos vers vous. Insérez le goujon fileté dans la courroie du harnais, puis faites de même avec le poteau de pivot, le joint torique et le butoir à droite. Placez ensuite le harnais dans le casque en insérant la sangle d'ajustement d'angle dans le trou désiré. Enfillez le bouton à pivot sur le goujon passant maintenant de bord en bord du casque.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour le côté gauche.

Nettoyage et entretien

Le casque de soudeur avec filtre auto-obscurcissant à commande numérique WH60 nécessite peu d'entretien. Nettoyez les plaques de sécurité transparentes et le casque à l'aide d'un chiffon trempé dans une solution d'eau et de savon doux. Laissez sécher à l'air. Vous pouvez nettoyer les lentilles avec un chiffon doux et sec. Épongez ou frottez-les délicatement pour les nettoyer. Ne submergez pas le filtre dans l'eau ou dans tout type de solution nettoyante, car il n'est pas conçu pour être étanche à l'eau. Rappelez-vous que ces appareils sont constitués de nombreuses épaisseurs de verre. Évitez de les lancer, de les frapper ou de les malmenier de quelque façon que ce soit. Ce type de traitement peut fendre ou autrement endommager le produit, l'empêchant ainsi de bien fonctionner. Les traitements de ce type annulent la garantie.



PROBLÈME	EXPLICATION	SOLUTION
Le filtre ne s'active pas.	Cela se produit quand les piles doivent être remplacées.	Vérifiez les piles : Sont-elles installées correctement? Touchent-elles au point de contact? Sont-elles en bon état? Vérifiez les contacts et les surfaces des piles : Sont-ils propres?
Des marques apparaissent à l'intérieur du filtre.	Ce phénomène se produit lorsque le filtre est désactivé. On peut voir des formes (marques) qui semblent grossir à travers la vitre du filtre. Ce phénomène est normal et se produit lorsque le filtre est désactivé; les cristaux liquides se « reposent » et se regroupent en formant des marques.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour réactiver les cristaux liquides.
Le filtre ne passe pas à l'état foncé.	Le filtre demeure à l'état clair (intensité 3) et ne passe pas à l'état foncé. REMARQUE : Si le casque est bien placé sur votre tête et qu'il couvre vos yeux de façon adéquate, il protégera vos yeux des dommages graves même si le filtre auto-obscurecissant n'est pas activé en présence d'un arc de soudage.	1. Assurez-vous que le filtre est réglé au mode Weld (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »). 2. Remplacez les piles et nettoyez les contacts des piles. 3. Vérifiez la lentille du couvercle pour vous assurer qu'elle n'empêche pas la lumière d'atteindre les capteurs. Vous pourriez devoir la remplacer. 4. Réglez la sensibilité au paramètre maximal (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »). 5. Positionnez-vous de façon à ce que les capteurs soient orientés vers l'arc de soudage selon un angle de 45 degrés.
Les piles se déchargent rapidement.	Les piles n'ont qu'une autonomie de quelques jours.	1. Vérifiez le type de pile utilisé. Les piles alcalines sont recommandées. 2. Nettoyez les contacts des piles.
Une partie de la lentille ne passe pas à l'état foncé OU à l'état clair.	Il semble y avoir des différences d'intensité marquées dans des parties du filtre.	1. Assurez-vous que le joint d'étanchéité à la lumière est bien installé (reportez-vous à la section « Remplacement des lentilles de sécurité »). 2. Assurez-vous que le casque est bien ajusté et qu'il vous permet de voir le bain de fusion droit devant vous à travers le filtre. Le filtre peut être fissuré et vous pourriez devoir le remplacer.
Le filtre auto-obscurecissant oscille entre différentes intensités.	Le filtre passe de l'état foncé à l'état clair en présence d'un arc de soudage.	1. Approchez le filtre de l'arc en maintenant toutefois une distance de 12 po (30 cm). 2. Assurez-vous que le filtre est orienté directement vers l'arc de soudage afin que les capteurs puissent le détecter. 3. Vérifiez la lentille du couvercle pour vous assurer qu'elle n'empêche pas la lumière d'atteindre les capteurs. Vous pourriez devoir la remplacer. 4. Réglez la sensibilité au paramètre minimal (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »).

GARANTIE

SureWex garantit que ses produits sont (1) conformes aux spécifications des normes SureWex à la date de livraison aux acheteurs directs et distributeurs autorisés de SureWex et garantis pour l'une des périodes suivantes à la date d'achat par l'utilisateur final (telle qu'elle est confirmée par un reçu d'achat valide) : a) cinq ans pour les filtres auto-obscurecissants dotés de la technologie Balder, b) deux ans pour tous les autres filtres auto-obscurecissants, et c) un an pour les appareils filtrants à air propulsé; (2) conformes à l'ensemble des indications d'étiquetage SureWex; et (3) fabriqués en conformité avec l'ensemble des lois fédérales, provinciales et municipales en vigueur au moment et à l'endroit de leur fabrication.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES.

SureWex n'est pas responsable de tout dommage particulier, accidentel ou indirect. La responsabilité de SureWex en matière de rupture de contrat, de préjudice ou de toute autre cause d'action ne devrait pas excéder le prix d'achat du produit. Les acheteurs et les utilisateurs ont accepté la garantie susmentionnée et la limitation de responsabilité, et ne peuvent modifier les modalités au moyen d'un accord verbal ou de tout autre document écrit non signé par SureWex. Dans la mesure requise par la loi applicable, la responsabilité de SureWex n'est pas limitée en cas de décès ou de blessures causés par la négligence de SureWex.

ÍNDICE

Especificaciones12

Medidas de seguridad.....12

Advertencias12

WH60 NEXGEN® Instrucciones de uso13

Botón de encendido y funcionamiento (On/Mode)13

Control de funcionamiento.....13

Control de sombra13

Control de sensibilidad13

Control de demora13

Cambio de las lentes de seguridad14

Cambio de las pilas.....14

Ajuste del casco.....15

Solución de problem16

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	WH60 NEXGEN®
Tamaño del cartucho	4.5" x 5.25"
Área de visualización	3.94" x 2.36"
Sombra	Sombra variable 5 – 13
Estado luminoso	3
Índice de gradación	1/25,000
Control de potencia del lente	Encendido/Apagado manual
Función de esmerilado	Sí
Modalidad de soplete	Sí
Ajustes de sensibilidad	5 (1 a 5) niveles
Ajustes de demora	Ajustable (0.1 a 0.9 segundos)
Detectores de arco	4
Potencia nominal TIG	<2 Amperios
Fuente de poder	(2) Pilas CR2450
Indicador de bajo voltaje de la pila	La luz intermitente indica que existe un voltaje suficiente para 24 horas de funcionamiento. Cambie las pilas de inmediato.
Protección contra rayos UV/IR	Protección constante con un máximo de sombra 15
Asistencia solar	Sí
Temperatura de funcionamiento	14°F a 149°F (-10°C a 65°C)
Temperatura de almacenamiento	-4°F a 158°F (-20°C a 70°C)
Normatividad	ANSI Z87.1-2020, CSA/CAN Z94.3 compliant
Clasificación óptica	1/1/1/1

† Nota: Si se almacena a temperaturas frías extremas, caliente la careta a la temperatura ambiente antes de soldar.

PRECAUCIONES

Gracias por adquirir el casco para soldar de la marca Jackson Safety®. El casco ha sido diseñado para un uso cómodo y ajustarse fácilmente. Además, ha sido diseñado pensando en su seguridad. Evite lesiones, dese tiempo para leer detenidamente estas instrucciones de uso.

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES ANTES DE SU USO.

⚠ ADVERTENCIA!

PARA EVITAR CEGUERA, LESIONES OCULARES PERMANENTES O PÉRDIDA DE LA VISTA, OBSERVE SIEMPRE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- SIEMPRE QUE USE EL CASCO O EL FILTRO USE ANTEOJOS O MONOGAFAS DE SEGURIDAD RESISTENTES A LOS IMPACTOS.
- USE LA PLACA DE SEGURIDAD PRESCRITA DE LA MARCA JACKSON SAFETY FRENTE AL FILTRO PARA SOLDAR.
- SIEMPRE QUE USE UN FILTRO DE OSCURECIMIENTO AUTOMÁTICO USE LA PLACA DE SEGURIDAD INTERNA PRESCRITA DE LA MARCA JACKSON SAFETY.
- CONSERVE UNA PLACA DE SEGURIDAD EN LA PARTE FIJA DE CASCOS CON BISAGRA FRONTAL.
- SUSPENDA DE INMEDIATO EL USO DEL CASCO PARA SOLDAR SI OBSERVA PENETRACIÓN DE LUZ ALREDEDOR DEL FILTRO O CUALQUIER OTRA UNIÓN O SI EL FILTRO DE OSCURECIMIENTO AUTOMÁTICO NO SE OSCURECE AL PRODUCIRSE EL ARCO O SE APAGA DURANTE EL TRABAJO DE SOLDADURA.

⚠ PRECAUCIÓN:

Revise las características del producto antes de usarlo. No se utilice para soldar sobre la cabeza donde existe riesgo de caída de metal fundido. Este sistema de filtro y casco para soldar no brinda protección contra metal fundido y chispas al soldar directamente sobre la cabeza. Este sistema de filtro y casco para soldar no brinda protección contra metal fundido y chispas al soldar directamente sobre la cabeza. El casco o filtro no está diseñado para proteger contra rayos láser ni soldadura de baja energía (inferior a 2 A). El casco o filtro no está diseñado para soldar con soplete de acetileno ni para corte por plasma a menos que el filtro de oscurecimiento automático esté equipado con la función de Soplete (Torch). Use siempre un filtro con la sombra apropiada para su trabajo y siga las instrucciones de armado para instalar y sellar el filtro. Revise el casco y el filtro antes de cada uso. Limpie el casco con agua y un detergente suave. Al limpiar el filtro use solo paños desechables de papel o tela que no dejen pelusa.

⚠ EVITE:

Usar un casco o filtro que presente señales de daño o desgaste. Permitir el contacto de chispas o metal fundido con el casco o filtro por periodos prolongados de tiempo. Alterar o modificar el casco o filtro o desmontar el filtro de oscurecimiento automático. Sumergir el filtro en o rociarlo directamente con líquidos. Guardar el casco o filtro cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol. Usar el filtro a temperaturas menores de 14°F (-10°C) o superiores a 149°F (65°C). Usar el casco o filtro a una distancia menor de 12 pulgadas del arco de soldadura.

INSTRUCCIONES DE USO DE WH60 NEXGEN®

El casco para soldar WH60 de NEXGEN® con filtro de oscurecimiento automático digital 3 en 1 le permite usar el casco para soldar para trabajos relacionados como esmerilado, corte con soplete y soldadura. La combinación del filtro para soldar, monogafas para cortes con soplete y careta para esmerilado en un solo equipo de protección personal aumenta su productividad y le ahorra en costos. Los controles digitales le permiten ser aún más preciso al efectuar los ajustes necesarios e integran uno de los mejores filtros de oscurecimiento automático del mercado.

Preparativos para usar el casco WH60 NEXGEN®

- Asegúrese de que el casco esté bien armado y que bloquee completamente la filtración accidental de luz. Dicho de manera específica, la luz puede penetrar el casco solo por el frente a través del área de visualización del filtro.
- Ajuste el arnés de la manera más cómoda posible conservando la máxima área visual (consulte la sección sobre ajuste del casco del manual).

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

Botón de modo:

Mantenga presionado el botón MODE (1) para alternar entre los modos Soldadura, Desbaste y Corte con soplete.

Modo de esmerilado:

El modo de esmerilado está diseñado para su uso en aplicaciones de esmerilado de metales. Para colocar el filtro en modo de esmerilado, presione el botón de modo de esmerilado ubicado en los controles externos del casco. Una luz LED amarilla parpadeará en el indicador, y la tonalidad del filtro se fijará automáticamente en el tono 3. No es necesario hacer ajustes adicionales. La luz LED amarilla continuará parpadearando como una señal visual para recordarle que cambie de nuevo a modo de soldadura antes de comenzar a soldar.

Modo sopleteado:

El modo sopleteado está diseñado para la mayoría de las aplicaciones de corte con soplete. Para activar este modo, deslice el selector de tonalidad completamente hacia la izquierda (tonalidades 5 a 9). Para instrucciones de ajuste, consulte la sección "Control de tonalidad".

Función de soldar:

La función de soldar (Weld) se usa en la mayoría de los trabajos de soldadura. Cuando cualquiera de los cuatro sensores ópticos detecta un arco de soldadura, el filtro cambia automáticamente a la sombra de filtro seleccionada. Consulte las instrucciones de ajuste en la sección "Control de sombra".

Control de tonalidad:

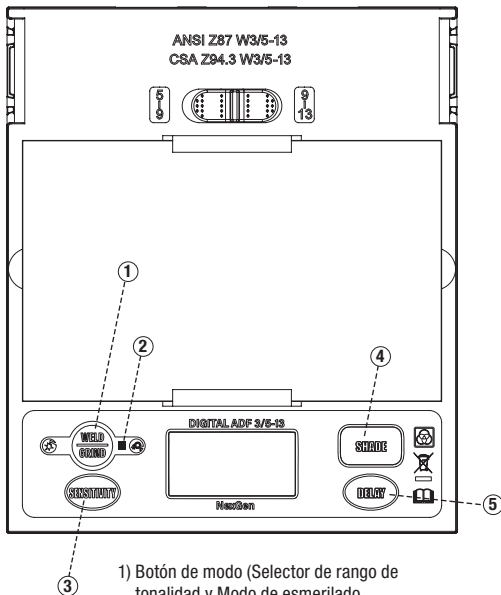
Presione el botón de tonalidad para ajustar el nivel hasta que se seleccione la tonalidad deseada. Las gamas de tonalidad deben seleccionarse según la aplicación y la preferencia personal. Cada vez que se presione el botón, el nivel aumentará en una unidad hasta llegar al nivel más alto. Al presionar nuevamente, se volverá al nivel más bajo. El número de tonalidad seleccionado aparecerá en la pantalla. Las gamas de tonalidad variable son: para el modo sopleteado, tonalidades 5, 6, 7, 8 o 9; para el modo de soldadura, tonalidades 9, 10, 11, 12 o 13.

Control de sensibilidad:

La función de sensibilidad le permite tener en cuenta las fuentes de luz ambiente que pueden interferir con el cambio instantáneo del estado claro al estado oscuro del filtro. Puede aumentar la sensibilidad si se encuentra en un entorno oscuro o disminuirla si está en un entorno brillante, como al aire libre. Cuanto mayor sea la configuración, más sensible será el equipo. Para cambiar la sensibilidad, presione el botón SENS para recorrer los niveles de sensibilidad hasta seleccionar el deseado. Antes de soldar (con la lente en estado claro), dirija el casco hacia la dirección de uso. Esto expone el casco a las condiciones de luz circundantes. Si la lente se enciende y apaga, está siendo afectada por la luz ambiental. Reduzca el ajuste de sensibilidad. Si la lente se enciende y apaga durante la soldadura, la configuración de sensibilidad es demasiado baja. Aumente la configuración de sensibilidad.

Control de retraso:

La función retraso (DELAY) le permite controlar el tiempo que tarda el filtro en cambiar del tono oscuro al estado claro. Esta función es valiosa cuando se realiza soldadura por puntos en un patrón repetitivo, soldadura PULSE-MIG o PULSE-TIG. Esta característica es importante cuando hay « rayos residuales » en procesos de soldadura de alta amperaje, donde el área fundida permanece brillante durante un breve tiempo después de la soldadura, o en cualquier caso en el que prefiera alargar el tiempo que tarda la unidad en regresar al estado claro.

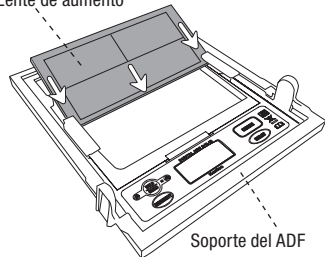


- 1) Botón de modo (Selector de rango de tonalidad y Modo de esmerilado)
- 2) Indicador de modo de esmerilado (AMARILLO) y Indicador de batería baja (ROJO)
- 3) Control de sensibilidad
- 4) Control de sombra variable
- 5) Control de retraso

Cómo instalar y retirar las lentes de aumento.

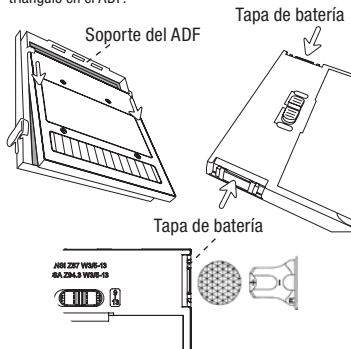
La lente de aumento es una parte accesorio que le permite magnificar el área de la soldadura. Se instala después de que todas las demás lentes y filtros estén ensamblados. Para instalarla, deslicela en su lugar bajo las dos lengüetas de ambos lados del soporte

Lente de aumento

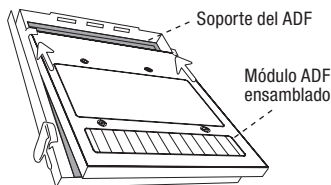


Reemplazo de las baterías:

Retire el ensamblaje completo del filtro autooscurecedor (ADF) del casco apretando los dos pestillos negros de cada lado del soporte del filtro. Escuchará un "clic" audible, liberando así el ensamblaje del casco. Retire el ADF del soporte. Sosteniendo el ADF con los sensores hacia el cielo, empuje suavemente el borde inferior del ADF hacia arriba hasta que se libere del borde del soporte. Deslice el ADF libre del soporte, permitiendo que el ADF se deslice debajo de las lengüetas del soporte. Después de retirar el ADF del soporte, ubique las dos puertas de la batería. Gire el icono de desbloqueo en la tapa de la batería para que coincida con el triángulo en el ADF, abra la tapa de la batería, reemplace la batería CR2450 y gire el icono de bloqueo en la tapa de la batería para que coincida con el triángulo en el ADF.

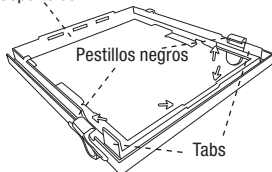


Acoplamiento del filtro de oscurecimiento automático NEXGEN® al casco

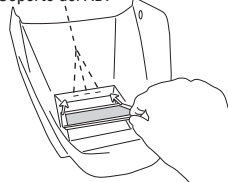


Coloque el retenedor en una superficie plana con las pestañas de presión descansando sobre la mesa para introducir el filtro de oscurecimiento automático en el retenedor. Sostenga el filtro de NEXGEN® con los sensores dirigidos hacia arriba y deslicelo en el retenedor asegurándose de que se asiente debajo de las dos pestañas del retenedor. Alinee las tres pestañas de la parte superior de la carcasa del casco y acóplelas a la parte superior del ensamblaje del filtro para introducir el ensamblaje completo del filtro de oscurecimiento automático en la carcasa del casco. Después de introducir el filtro presione al mismo tiempo los dos pestillos negros a ambos lados del retenedor del ensamblaje del filtro de oscurecimiento automático para hacer que el filtro se ajuste bien al casco. Asegúrese de que los pestillos izquierdo y derecho se acoplen y aseguren bien.

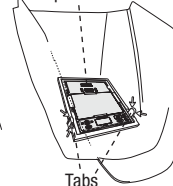
Soporte del ADF



3 Soporte del ADF



Soporte del ADF



Cambio de las lentes transparentes de seguridad

Evite usar el filtro de oscurecimiento automático sin las lentes de seguridad externa e interna. Si las chispas producidas por la soldadura tocan el filtro de oscurecimiento automático, el filtro se dañará y se anulará la garantía. Desmonte el ensamblaje completo del filtro de oscurecimiento automático del casco presionando al mismo tiempo los dos pestillos negros que se encuentran a ambos lados del retenedor del filtro. Al separar el ensamblaje del filtro del casco se escuchará un chasquido. Levante con cuidado el ensamblaje para librar la carcasa y luego tire hacia abajo hacia el área de la barquilla del casco para soltar el filtro de oscurecimiento automático del casco. Extraiga la lente transparente de seguridad de la carcasa del casco. Deslice una lente transparente de seguridad externa nueva debajo de los tres retenedores de la parte superior de la carcasa del casco para introducirla en la carcasa. Asegúrese de que la junta antiluminica quede unida a la lente transparente de seguridad externa. Para cambiar la lente transparente de seguridad interna, primero extraiga el filtro de oscurecimiento automático WF60 de NEXGEN® del retenedor. Sujete el filtro con el nombre NEXGEN® dirigido hacia arriba y presione con cuidado el bode inferior del filtro de oscurecimiento automático

hacia arriba hasta que el filtro se suelte del borde del retenedor. Deslice el filtro con cuidado para separarlo del retenedor. Una vez que haya extraído el filtro de oscurecimiento automático del retenedor, busque las hendiduras laterales que le permitirán extraer la lente transparente de seguridad interna. Tire con cuidado de la lente interna para sacarla de su lugar liberando las cuatro pestañas de sujeción. Deslice en su lugar una lente transparente de seguridad interna nueva y asegúrese de que quede bien fija debajo de las cuatro pestañas de sujeción. Coloque el retenedor en una superficie plana con las pestañas de presión descansando sobre la mesa para introducir el filtro de oscurecimiento automático en el retenedor. Sostenga el filtro de NEXGEN® con los sensores dirigidos hacia arriba y deslicelo en el retenedor asegurándose de que se asiente debajo de las dos pestañas del retenedor. Alinee los tres retenedores de la parte superior de la carcasa del casco y acóplelos al ensamblaje del filtro para introducir el ensamblaje completo del filtro de oscurecimiento automático en la carcasa del casco. Después de introducir el filtro presione al mismo tiempo los dos pestillos negros a ambos lados del retenedor del ensamblaje del filtro de oscurecimiento automático para hacer que el filtro se ajuste bien al casco. Asegúrese de que los pestillos izquierdo y derecho se acoplen y aseguren bien.

Ajuste del casco

El casco WH60 con filtro de oscurecimiento automático digital tiene cuatro ajustes para su comodidad y seguridad.

1. **Parte superior del arnés.** La banda gris (correa de la coronilla) que descansa en la parte superior de la cabeza puede apretarse o aflojarse. Simplemente saque las clavijas de los orificios en los que están insertadas y deslice la banda a la izquierda o derecha hasta que logre un ajuste cómodo. Inserte a presión las clavijas en los orificios para fijar la correa en su lugar. (Fig. 1)
2. **Circunferencia del casco.** La parte posterior de la correa del casco tiene una perilla de goma. Para apretarla, gire la perilla a la derecha. Para aflojarla, gire la perilla de goma a la izquierda. (Fig. 2)
3. **Distancia entre el rostro y la lente.** A ambos lados del casco se encuentra una perilla de tensión negra. Esta perilla controla la posición de una clavija de mayor tamaño en el interior del casco. La clavija se ajusta en una de tres ranuras. Para ajustar la distancia entre el rostro y la lente, afloje una de las perillas. Deslice la correa hacia delante o atrás para que la clavija entre en la ranura deseada. Vuelva a apretar la perilla de tensión. Repita el procedimiento del otro lado para que ambas clavijas queden en la misma ranura. (Fig. 3)
4. **Ajuste del ángulo.** A ambos lados del casco se encuentra una perilla negra. Frente a la perilla hay cuatro orificios pequeños. En el interior del casco se encuentra una pestaña pequeña color negro sobresaliendo aproximadamente media pulgada. Sostenga el casco firmemente con una mano y ponga el pulgar de la otra mano en la pestaña. Separe la pestaña del lado del casco para sacar la clavija de ajuste del orificio. Mueva la clavija hacia arriba o abajo para ajustar la inclinación frontal del casco. Repita el procedimiento del otro lado. Asegúrese de que las clavijas a ambos lados del casco estén en el mismo orificio. (Fig. 4)

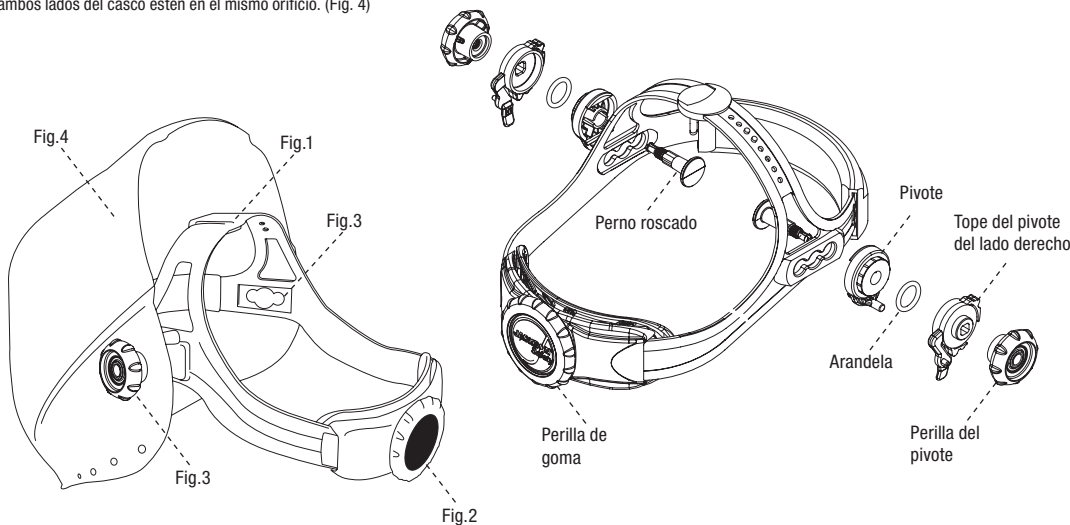
Cambio del arnés

Para cambiar el arnés del casco para soldar WH60, siga los siguientes pasos:

1. Quite la perilla de pivote de ambos lados del arnés.
2. Presione el perno roscado hacia el interior del casco y luego extraiga todas las piezas.
3. Ensamblaje del lado derecho. Sostenga el casco con la parte posterior frente a usted; inserte el perno roscado en la correa del arnés, el pivote, la arandela y el tope del lado derecho. Luego instale este ensamblaje secundario en el casco con el ajuste de ángulo en el orificio deseado. Enrosque la perilla del pivote en el perno que ahora se extiende a través del casco.
4. Repita el paso 3 del lado izquierdo.

Limpieza y mantenimiento

El casco para soldar WH60 con filtro de oscurecimiento automático digital necesita poco mantenimiento. Limpie las placas transparentes de seguridad y el casco con un paño humedecido con una solución de agua y detergente suave. Déjelos secar al aire. La lente de visualización se puede limpiar con un paño seco y suave. Sacúdala o límpiela con un paño. No sumerja la unidad del filtro en agua ni ningún tipo de solución limpiadora, ya que no es impermeable a los líquidos. Recuerde que estas unidades tienen varias capas de vidrio. No arroje, aviente, golpee con la mano abierta o con el puño ni maltrate de ninguna manera de la unidad. Este tipo de maltrato puede agrietar o dañar la unidad y causar fallas de funcionamiento. Todo maltrato anula la garantía.



SÍNTOMA	EXPLICACIÓN	SOLUCIÓN
El filtro no enciende	Esto sucede cuando es necesario cambiar las pilas.	Revise las pilas: ¿Están bien instaladas, hacen contacto y están en buenas condiciones? Revise los contactos y la superficie de las pilas: ¿Están limpios?
Manchas dentro del filtro	Esto sucede cuando se apaga la unidad del filtro. Se pueden ver formas (manchas) que parecen “crecer” a través del vidrio del filtro. Esto es normal y sucede cuando la unidad se apaga y el cristal líquido se “relaja” y forma manchas.	Presione el botón de encendido “On” para cargar los cristales líquidos.
La unidad no se oscurece	La unidad se queda en claro (sombra 3) y no se oscurece. NOTA: Si el casco está bien ajustado a la cabeza y en posición natural cubriendo de manera apropiada los ojos, aun si el filtro de oscurecimiento automático no se activa al producirse un arco la unidad protegerá los ojos de lesiones graves.	1. Asegúrese de que la unidad esté en la función de soldar (Weld) (consulte la sección Instrucciones de uso). 2. Cambie las pilas y limpie los contactos. 3. Revise que las lentes externas no obstruyan la luz que va al sensor. Puede ser necesario cambiar la lente externa. 4. Ajuste la sensibilidad a la selección máxima (consulte la sección Instrucciones de uso). 5. Cambie de posición de manera que los sensores reciban el arco dentro de un ángulo máximo de 45°.
La pila dura poco tiempo	Las pilas duran tan solo unos días.	1. Revise el tipo de pilas que usa; se sugiere usar pilas alcalinas. 2. Limpie los contactos de las pilas.
Una parte de la lente no se oscurece, no se aclara o no se ensombrece	Aparentemente existe una diferencia evidente de sombras en partes del filtro.	1. Asegúrese de que la junta antiluminica esté bien instalada (consulte la sección Cambio de las lentes de seguridad). 2. Asegúrese de que el casco esté bien ajustado de manera que vea el punto de soldadura directamente a través del filtro. Es posible que la unidad esté agrietada y sea necesario cambiarla.
El filtro de oscurecimiento automático parpadea	El filtro cambia de oscuro a claro cuando el arco continúa.	1. Mueva el filtro más cerca del arco; sin embargo, conserve una distancia de 12 pulgadas. 2. Asegúrese de que el filtro esté dirigido directamente al arco para permitir que el sensor conserve la visualización del arco. 3. Revise que las lentes externas no obstruyan la luz que va al sensor. Puede ser necesario cambiar la lente externa. 4. Ajuste la sensibilidad a la selección mínima (consulte la sección Instrucciones de uso).

GARANTÍA

SureWerx garantiza que sus productos: (1) cumplen con las especificaciones estándar de SureWerx a la fecha de la entrega a los distribuidores autorizados o compradores directos de SureWerx y están garantizados por los siguientes periodos a partir de la fecha de compra por parte del usuario final (conforme al comprobante de compra correspondiente): (a) cinco años para los filtros de oscurecimiento automático de Balder Technology; (b) dos años para todos los demás filtros de oscurecimiento automático; y (c) un año para los respiradores y purificadores de aire motorizados; (2) cumplen con todas las especificaciones de las etiquetas de SureWerx; y (3) se manufacturan conforme a todas las leyes federales, estatales y municipales aplicables vigentes a la fecha y en el lugar de la manufactura de los productos.

ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

SureWerx no se hace responsable de ningún tipo de daño especial, incidental o indirecto. La responsabilidad de SureWerx por incumplimiento de contrato, agravio u otras causas procesales, se limita al precio pagado por el producto. Los compradores y usuarios aceptan la garantía y las limitaciones de responsabilidad detalladas anteriormente y no podrán cambiar las condiciones por medio de acuerdos verbales ni por escrito sin la firma de SureWerx. Conforme a las disposiciones de ley, SureWerx no limita su responsabilidad por causa de muerte o lesiones personales debido a negligencia de SureWerx.



surewerx.com

USA:

SureWerx USA Inc.
Elgin, IL USA 60123

Canada:

SureWerx, 49 Schooner St.
Coquitlam, BC V3K 0B3

Europe:

PO Box 18759 Solihull
B93 3NA England